

Le Retour des Dieux sur la terre

Divertissement

Créé à Fontainebleau, à l'occasion du mariage de Louis XV

(1725)

Musique de François Colin de Blamont (1690-1760)

Livret d'Alexandre Tannevot (1691-1773)

Introduction et notes critiques de Benoît Dratwicki

Hautes-contre et Tailles de violons

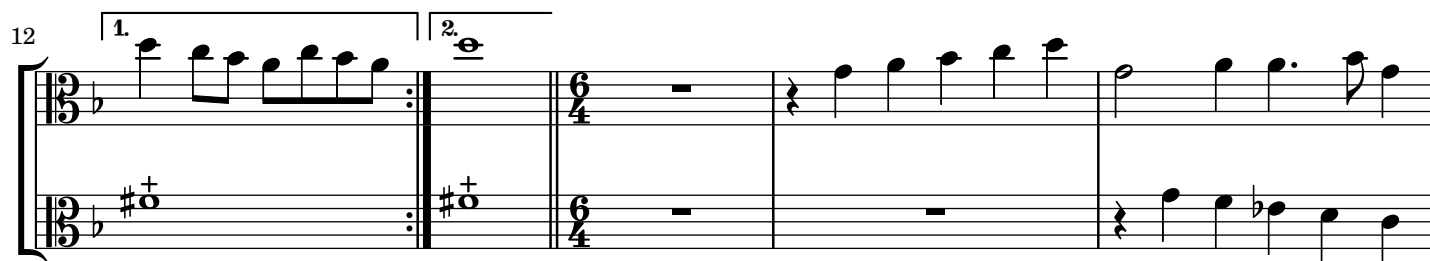
TABLE DES MATIÈRES

Le Retour des Dieux sur la Terre

1 Ouverture	4
Scène I	
2 Prélude et Récit. La Nymphé de la Seine : <i>Quelle douce clarté se répand sur ces bords</i> ..	6
Scène II	
3 Récit. Astrée : <i>Nymphé, n'en doute point ; ma présence en ces lieux</i>	7
4 Air et chœur. La Nymphé de la Seine : <i>Peuples soumis au pouvoir de Louis</i>	8
5 Air pour les Peuples	11
6 Premier Air pour les Bergers	12
7 Air et chœur. Une Bergère : <i>Tout rit, tout enchante</i>	12
8 Deuxième Air pour les Bergers	14
9 Air. Un Berger : <i>Le Ciel nous présente</i>	14
10 Gigue	15
11 Premier Rigaudon	16
12 Deuxième Rigaudon	16
13 Chœur : <i>Célébrons à jamais la présence d'Astrée</i>	16
Scène III	
14 Prélude pour Minerve	19
15 Récit. Minerve : <i>Nymphé, dans ces climats reconnais la Déesse</i>	20
16 Prélude, air et petit chœur. Minerve : <i>Par un pareil destin j'ai la gloire en ce jour</i>	21
17 Menuet	22
18 Ritournelle pour Apollon	23
Scène IV	
19 Récit et chœur. Apollon : <i>Au Règne d'un grand Roi je dois toutes mes veilles</i>	23
20 [Premier] Air pour les Arts	25
21 [Deuxième Air pour les Arts]	26
22 Air. La Musique : <i>La noble ardeur qui m'enflamme</i>	26
23 Sarabande	26
24 Air. La Poésie : <i>Tu sais, Nymphé, que les destins</i>	26
25 Air. Un Habitant : <i>Dans ces beaux lieux que l'on goûte de charmes</i>	26
26 Air pour la Poésie	26
27 Air. Un Habitant : <i>Jeunes cœurs</i>	27
28 Premier Rigaudon	28
29 Deuxième Rigaudon	29
Scène V	
30 Air de fanfare	29
31 Récit. L'Amour : <i>Mes coups ont assez bien servi votre prudence</i>	29
32 Air et chœur. Minerve : <i>Que les échos des bois, que les champs d'alentour</i>	30
33 Premier Air de fanfare	32
34 Deuxième Air de fanfare	32
35 Air. Une Bergère : <i>Sous cet épais feuillage</i>	33
36 Premier Menuet	34
37 Deuxième Menuet	34
38 Air, chœur. Une Bergère, chœur : <i>Dans ce bocage</i>	35
39 Musette	36
40 Chœur : <i>Que les échos des bois, que les champs d'alentour</i>	37

LE RETOUR DES DIEUX SUR LA TERRE

1 Ouverture



29



33



37



41



46



50



55



SCÈNE PREMIÈRE

2 Prélude et Récit. La Nymphé de la Seine : *Quelle douce clarté se répand sur ces bords*

Prélude 7

14

21

18 LA NYMPHE DE LA SEINE

Quelle dou-ce clar - té se ré - pand

45

5

sur ces bords ! Qui pro-duit de ces sons la cé-este harmo-ni-e !

57

11

Ja-mais je n'en goû-tais la douceur in-fi-ni-e, et mon cœur i-gno-raït de si

75

11

charmants transports. Ja-mais je n'en goû-tais la dou-ceur in-fi-

92

ni - e, et mon cœur ignorait de si charmants transports. Les Dieux abandon-

104

nant le séjour du ton - ner - re reviendraient-ils en - cor ha-bi-ter sur la ter - re ?

SCÈNE II

3 Récit. Astrée : *Nymph, n'en doute point ; ma présence en ces lieux*

ASTRÉE à la Nympe de la Seine

Nymph, n'en doute point ; ma présence en ces lieux, t'an non - ce le re-tour et la fa - veur des

8

Dieux : Dieux : de ton Roi, de ta Rei-ne ils cou-ron-nent le zè - le, c'est leur ver - tu qui les rap - pel - le.

17

C'est leur ver - tu, c'est leur ver-tu qui les rappel - le. Ils ré - pon-dent aux vœux de ce peu - ple fi -

26

dè - le que leur grandeur, que leur grandeur fait im-mor-tel - le, que leur grandeur fait immor-

33

tel - le. Par un si digne ex - emple, enfin les immor - tels, dans les cœurs des hu-

38

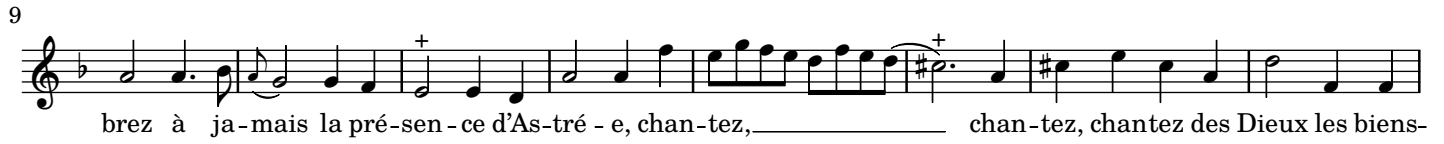
main, re-trouvent des au - tels ; le ciel verse sur eux sa sa - ges - se pro-fon-de. Les rois comme les

46

Dieux, font le bonheur du mon - de. Les rois comme les Dieux, font le bonheur du mon - de.

4 Air et chœur. La Nympe de la Seine : *Peuples soumis au pouvoir de Louis*

LA NYMPHE DE LA SEINE



75



83



90



99



108



116

LA NYMPHE DE LA SEINE



124

nis.

132

141

148

158

LA NYMPHE DE LA SEINE

Chan - tez des

167

Dieux, chan-tez, _____ chan-tez des Dieux les biensfaits in-fi-nis.

176



185



5 Air pour les Peuples



9



18



27



36



6 Premier Air pour les Bergers

12

17

26

7 Air et chœur. Une Bergere : *Tout rit, tout enchante*

Tout rit, tout en-chante, tout plaît i - ci bas, le ciel nous pré-sente des jours pleins d'appas.

9

La foi la plus pure va dans nos ver-

20

gers, du cœur des ber-gers ban-nit l'impos-ture, plus d'amants ingrats.

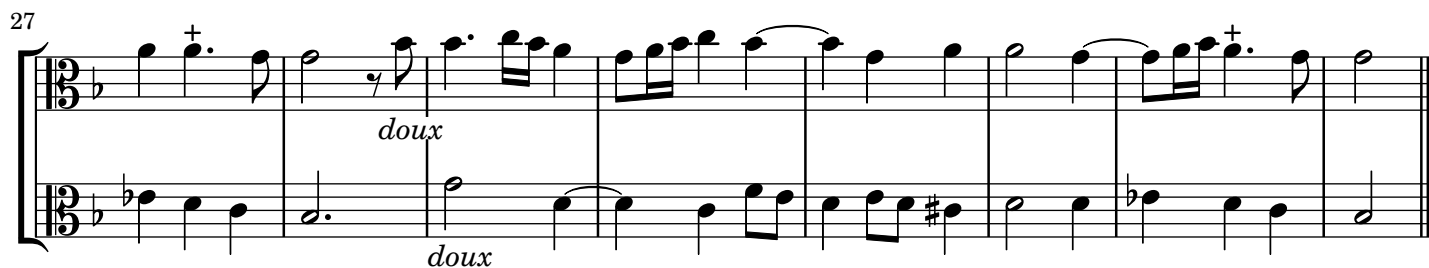
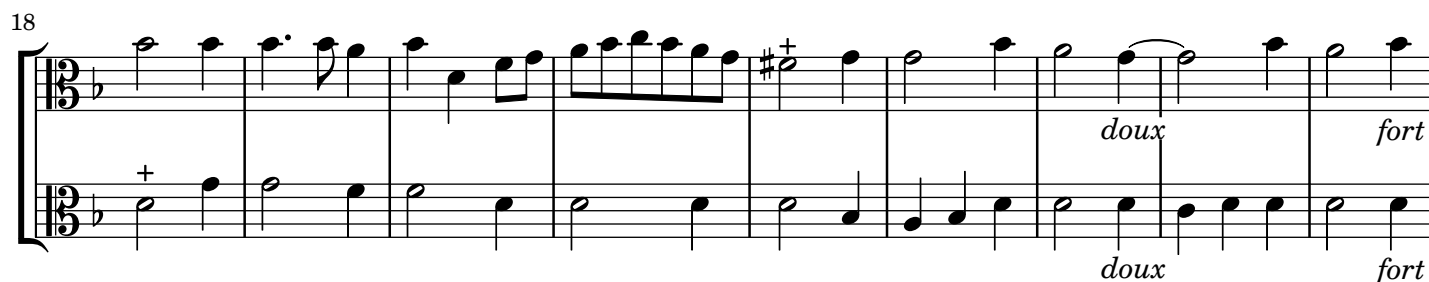
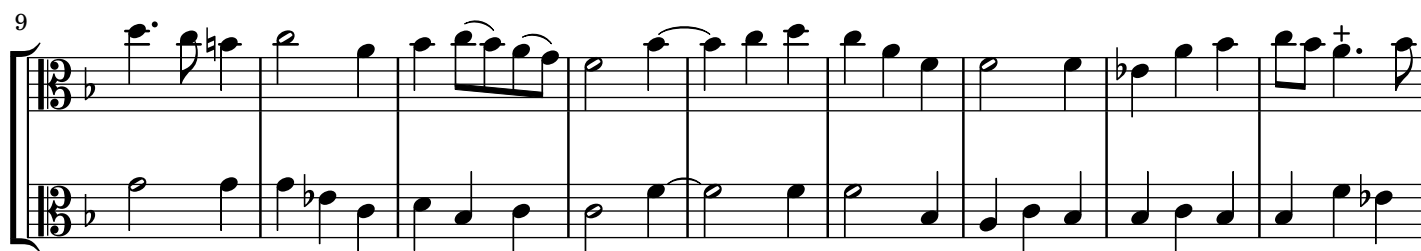
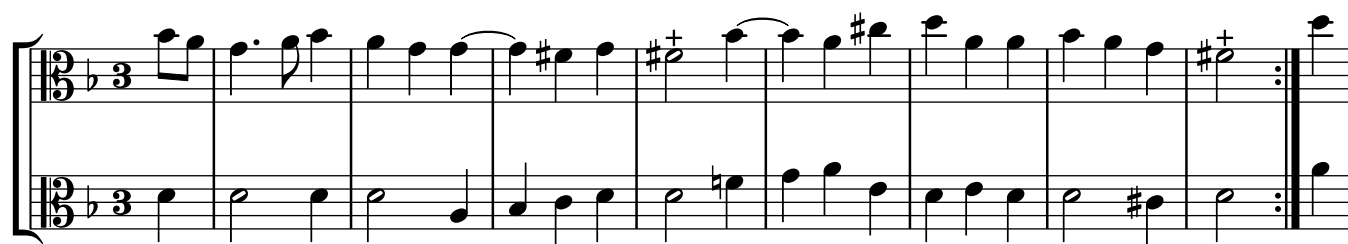
30

Chantez tourte-relles, chantez a-vec nous, nous sommes fi-

40

dèles, ten-dres comme vous.

8 Deuxième Air pour les Bergers

9 Air. Un Berger : *Le Ciel nous présente*

Le Ciel nous pré-sente de nouveaux plaisirs, leur douceur nais-san-te com-ble nos dé-sirs : Des



Dieux la pré-sence donne à nos ar-deurs la douce es-pé-rance de voir la cons-tan-ce ré-gner sur les

18



27

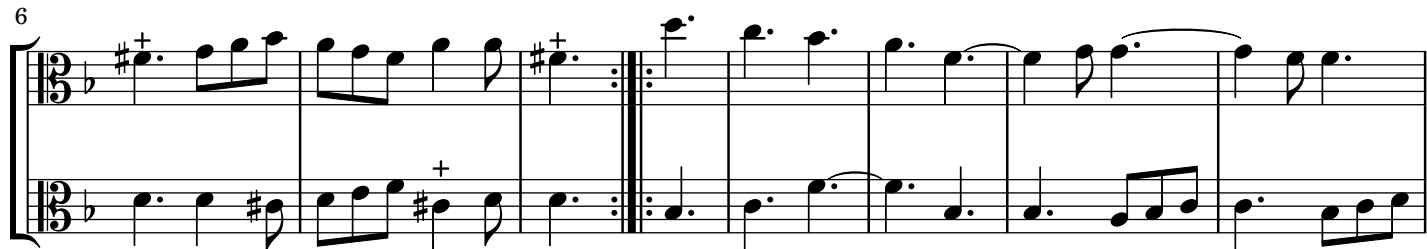


10 Gigue

Très vite



6



13



21



11 Premier Rigaudon

TACET

12 Deuxième Rigaudon

8

16

27

40

The musical score for the second Rigaudon is written for two staves in 3/8 time. The key signature has one flat (B-flat). The score consists of 40 measures. Measures 1-8 are the first system. Measures 9-16 are the second system, starting with a repeat sign. Measures 17-26 are the third system, featuring triplets in measures 17, 18, 25, and 26. Measures 27-39 are the fourth system, also featuring triplets in measures 27, 28, 35, and 36. Measure 40 is the final measure of the piece, ending with a double bar line.

13 Chœur : *Célébrons à jamais la présence d'Astrée*

60

The musical score for the Chœur is written for two staves in 3/8 time. The key signature has one flat (B-flat). The score consists of 60 measures. Measures 1-11 are the first system. Measures 12-23 are the second system. Measures 24-35 are the third system. Measures 36-47 are the fourth system. Measures 48-59 are the fifth system. Measure 60 is the final measure of the piece, ending with a double bar line.

68

75

83

90

99

108

116

LA NYMPHE DE LA SEINE

Chan-tez des Dieux, chan-tez, _____ chan-tez des Dieux les biensfaits in - fi-

124

nis.

132

141

148

158

LA NYMPHE DE LA SEINE

Chan - tez des

167

Dieux, chan-tez, _____ chan-tez des Dieux les biensfaits in-fi-nis.

176



185



SCÈNE III

14 Prélude pour Minerve



6



11



17



22



15 Récit. Minerve : *Nymphes, dans ces climats reconnais la Déesse*

MINERVE, à la Nymphes de la Seine

Nymphes, dans ces climats reconnais la Déesse, qui tous jours pour ton roi signala sa ten-

dresse ; tout l'Olympe à l'en-vie l'a comblé de bienfaits, il re-çut d'Apol-

lon l'é-clat qui l'en-vi-ron-ne,

du souverain des dieux l'air bril-le en sa per-son-ne ; les

Gra-ces, l'Amour mê-me, ont dessi-né ses traits.

27

Le fier dieu de la Thrace a formé son cou-ra - ge ;

33

mais sa sagesse est mon ou - vra-ge. Mais sa sa -

38

gesse est mon ou - vra - ge.

fort

16 Prélude, air et petit chœur. Minerve : *Par un pareil destin j'ai la gloire en ce jour* TACET

17

MINERVE

Par un pareil des-tin j'ai la gloire en ce jour, d'avoir for - mé dès sa première au-ro - re, u - ne prin-

25

ces - se qu'il a - do - re, u - ne rei-ne, l'ob - jet d'un é - ter-nel a-mour. Par un pareil des-tin j'ai la

34

gloire en ce jour, d'avoir for - mé dès sa première au-ro - re, u - ne prin-cs - se qu'il a - do - re,

42

u - ne rei-ne, l'ob - jet d'un é - ter-nel amour, u-ne rei-ne, l'ob - jet d'un é ter - nel a-mour.



Minerve a la gloire en ce jour, d'avoir for - mé dès sa première au - ro - re, u - ne prin - ces - se qu'il a -

60



do - re, u - ne rei-ne, l'ob - jet d'un é - ter-nel amour. Minerve a la gloire en ce jour, d'avoir for-

69



mé dès sa première au-ro - re, u - ne prin - ces - se qu'il a - do - re, u - ne rei-ne, l'ob - jet d'un é -

78



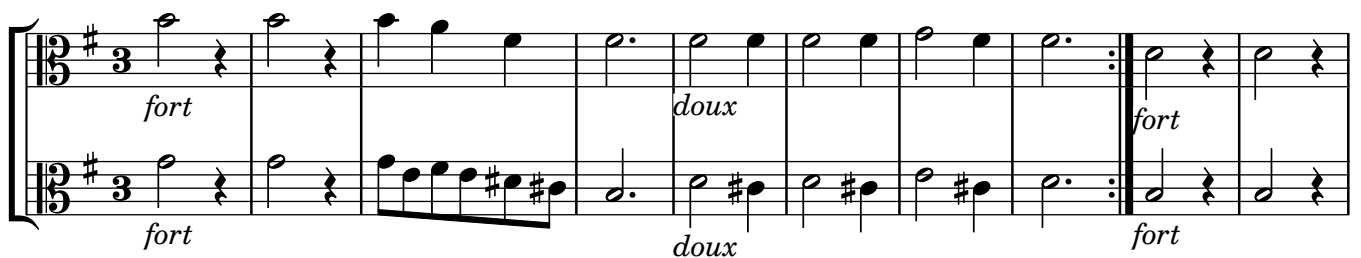
ternel amour. Minerve a la gloire en ce jour, d'avoir for - mé dès sa première au-ro - re, u - ne

87



rei-ne, l'ob - jet d'un é - ter - nel a-mour, u-ne rei-ne, l'ob - jet d'un é - ter - nel a - mour.

17 Menuet



11



22

fort *doux*

fort *doux*

18 Ritournelle pour Apollon

TACET

SCÈNE IV

19 Récit et chœur. Apollon : *Au Règne d'un grand Roi je dois toutes mes veilles*

APOLLON

Au Rè-gne d'un grand Roi je dois toutes mes veilles ; mi - nis-tres de ma volon-té, de la cé-

7

lèbre An-tiqui-té, faites re-vi-vre les mer-veil - les. Mi-nistres de ma volon - té, de la célèbre an-ti-qui-

15

té, faites re-vivre les mer-veil - les, faites re-vivre les mer-veil - les.

Fortu-nés su-jets de ce vaste em - pi-re, sui-vez les pro-jets qu'un Dieu vous ins - pi-re : Chantez sur ces

35

bords qu'i - ci tout s'ex-prime, à vos doux ac-cords que tout se ra - ni - me : que de toutes parts

45

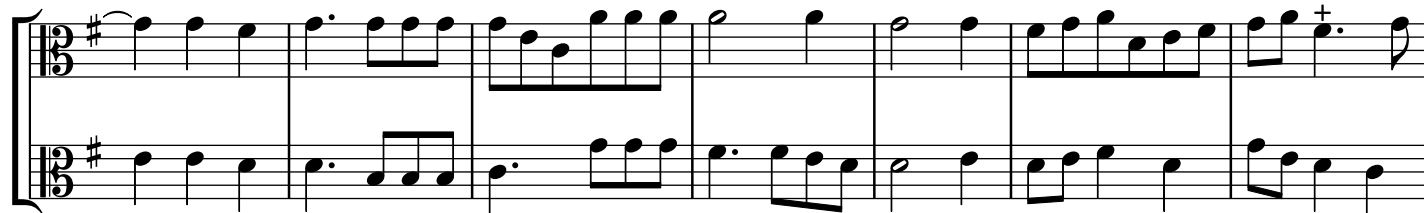
rè-gne pour les arts un goût u-na - ni - me. Que de toutes parts rè-gne pour les arts, que de toutes

55

parts rè - - - - - gne pour les arts un goût u-na - ni - me.



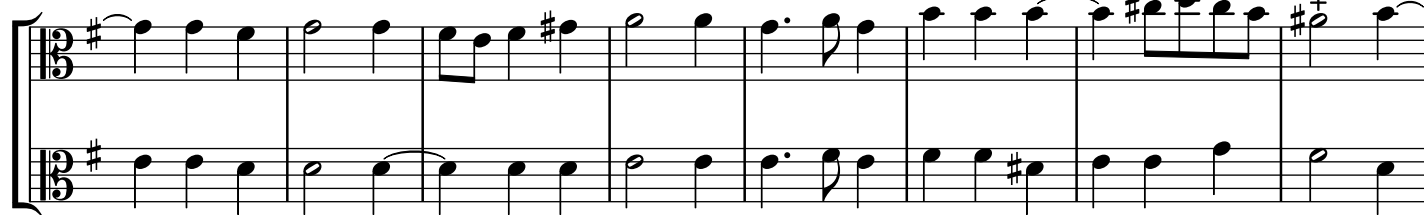
72



79



86



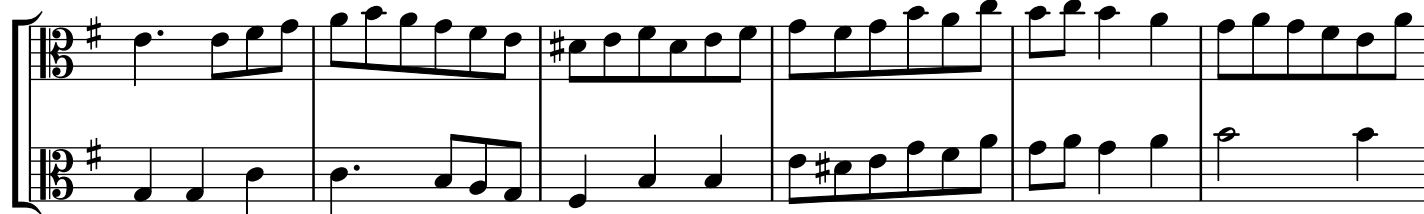
94



101



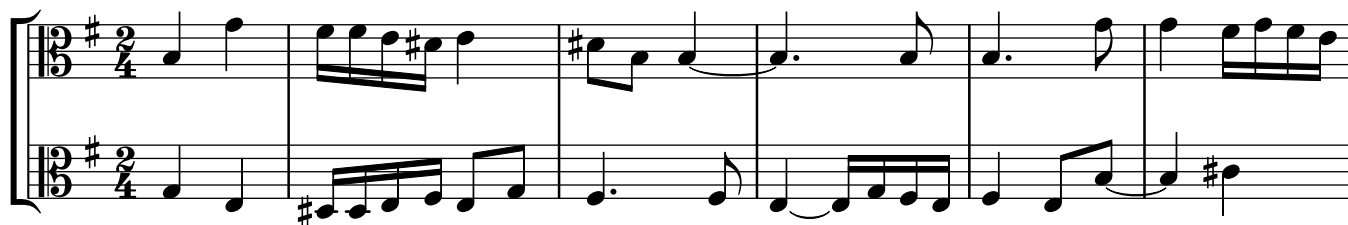
107



113



20 [Premier] Air pour les Arts



7



13



19



25



31



21 [Deuxième Air pour les Arts]

TACET

22 Air. La Musique : *La noble ardeur qui m'enflamme*

TACET

23 Sarabande

24 Air. La Poésie : *Tu sais, Nymphé, que les destins*

TACET

25 Air. Un Habitant : *Dans ces beaux lieux que l'on goûte de charmes*

UN HABITANT

26 Air pour la Poésie

22

32

27 Air. Un Habitant : *Jeunes cœurs*

L'HABITANT

8

Jeu-nes cœurs, brûlez des ardeurs de l'aimable Dieu de Cy - thè - re ; S'il a des traits vain-

7

queurs, il n'en est ar - mé que pour plai - re : Non, ne balancez pas, marchez sur ses pas ; ne balancez

13

pas ; faut-il qu'on dif - fe - re ? Sa chaîne a mille at-traits qu'un in-dif-fé - rent ne sent ja - mais.

19

Jeu - nes - mais. Ne craignez point ses feux, on est trop heu-reux quand on ai - me,

25

ne perdez pas un mo-ment, l'amour est le bien su - prê - me : Pour un fidèle a-mant, jusqu'à son tour-

31

ment tout est charmant ; Dans son aimable em - pi - re, l'air même qu'on res - pi - re, les doux zé -

38

phirs parlent des plaisirs qu'il ins - pi - re, tous vous dit à la fois que le vrai bonheur est sous ses lois.

28 Premier Rigaudon

Rondeau

8

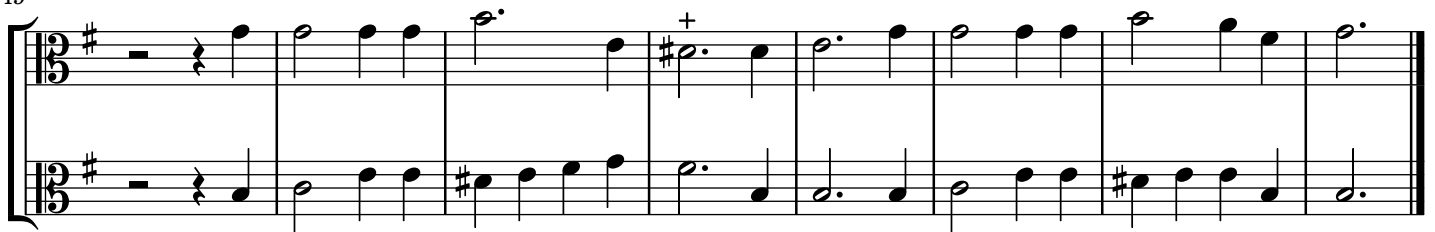
16

24

33

40

49

**29** Deuxième Rigaudon

TACET

SCÈNE V**30** Air de fanfare

TACET

31 Récit. L'Amour : *Mes coups ont assez bien servi votre prudence*

L'AMOUR à Minerve



Mes coups ont as-sez bien ser - vi vo-tre pru - den - ce Dé - esse, et je puis dé-sor-

5



mais sans crainte, à vos regards fai-re bril - ler_____ mes traits, qui peut douter en - cor de ma puis-

11



san - ce ? On m'opposait la chasse & ses nobles plai - sirs : oui, l'Amour, disait-on, for-me de vains dé-

16



sirs ; de ses traits dans les bois on brave la bles - su - re, il ne peut jusque- là, fai-re craindre son

20



nom ; as - sise auprès d'Endi - mi-on, Di - a - ne vous di - ra si la re - traite est sû - re.

MINERVE

78

86

86

11

11

104

104

11

112

112

11

120

120

5

5

131

131

11

139

139

11

147

147

7

7

161

170

180

193

202

210

33 Premier Air de fanfare

TACET

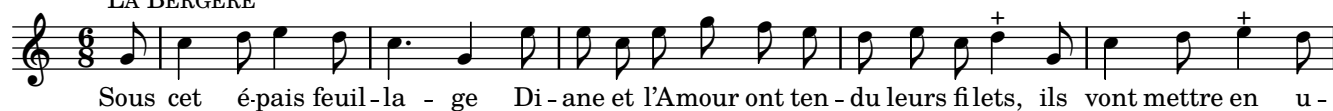
34 Deuxième Air de fanfare



35 Air. Une Bergère : *Sous cet épais feuillage*

Premier couplet

LA BERGÈRE



Deuxième couplet

LA BERGÈRE



6



12



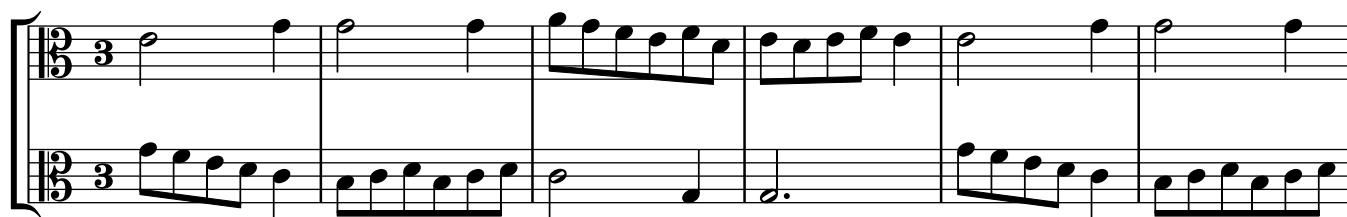
36 Premier Menuet



9



37 Deuxième Menuet



7



16



On reprend le premier menuet.

38 Air, chœur. Une Bergère, chœur : *Dans ce bocage*

UNE BERGÈRE



Dans ce boc - ca - ge, le chant des tendres oi-seaux, le bruit des eaux ; tout nous en -

6



ga - ge à goûter un doux re - pos :

12



17

LA BERGÈRE



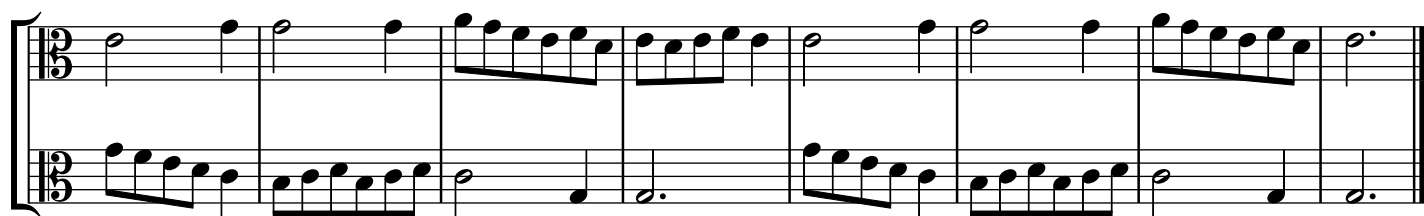
L'Amour pour nous a réservé ses coups les plus doux ; À ses fa-veurs li-vrons nos cœurs : L'aima-ble

26



maî - tre, dont mille et mille fois nous bénissons les lois, fait re - naître l'heureux cours des beaux jours.

33



40

LA BERGÈRE



Au gré de nos vœux, nous passons la vi - e, tout répond à notre en - vi - e, les Plaisirs, les Ris, les

47

LA BERGÈRE

Jeux :

Le Dieu qui nous

57



blesse, pour nous s'in-té - resse, les plus doux attraits suivent partout ses traits, notre bonheur ne cesse ja -

63

mais.

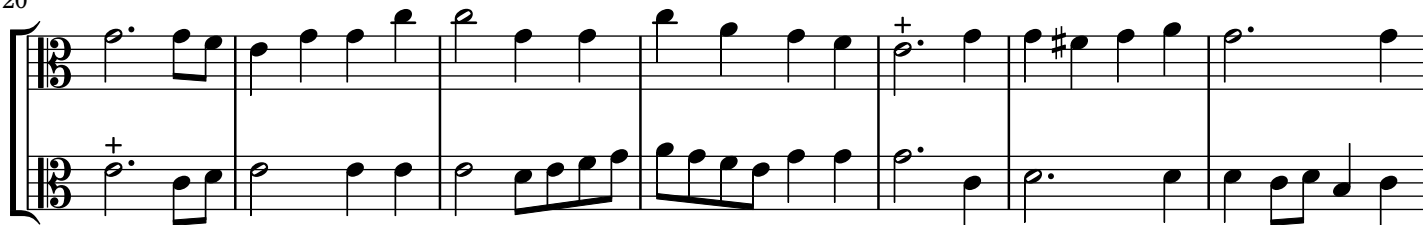
39 Musette

7

13



20



27

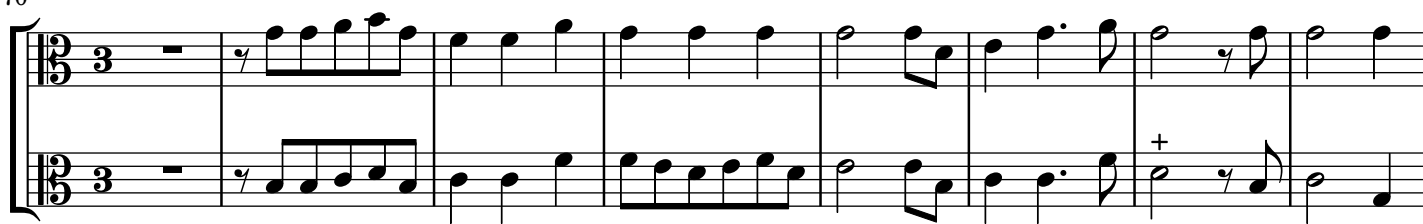


34



40 Chœur : *Que les échos des bois, que les champs d'alentour*

70



78



85



103

111

120

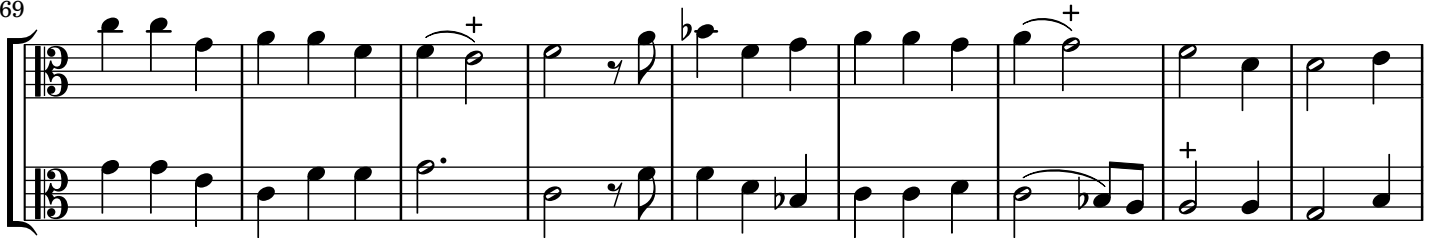
131

139

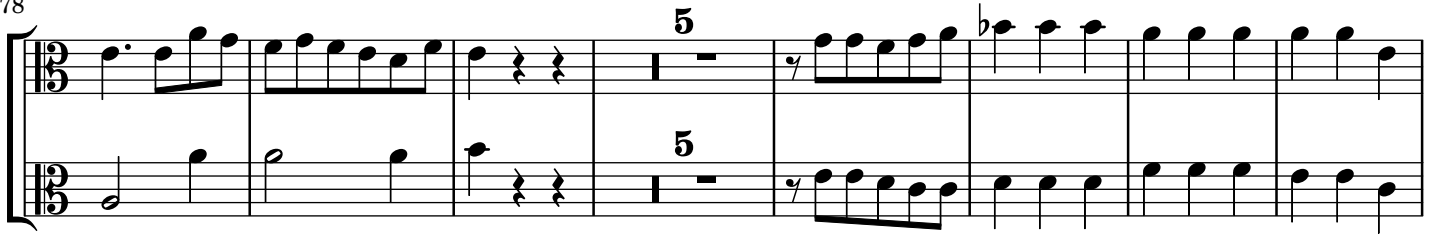
147

161

169



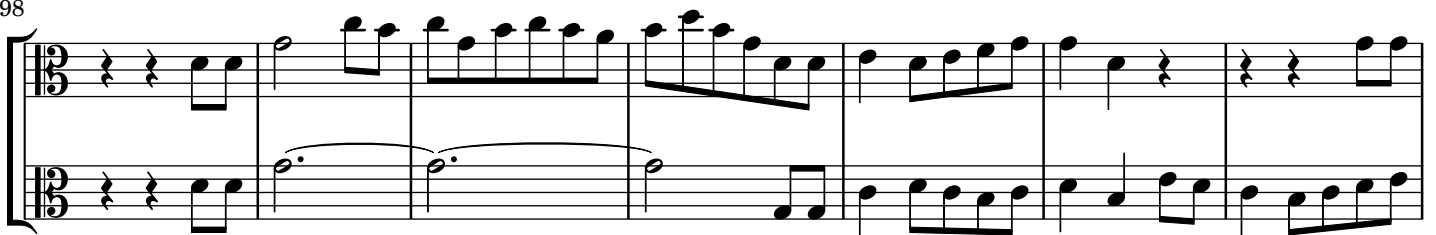
178



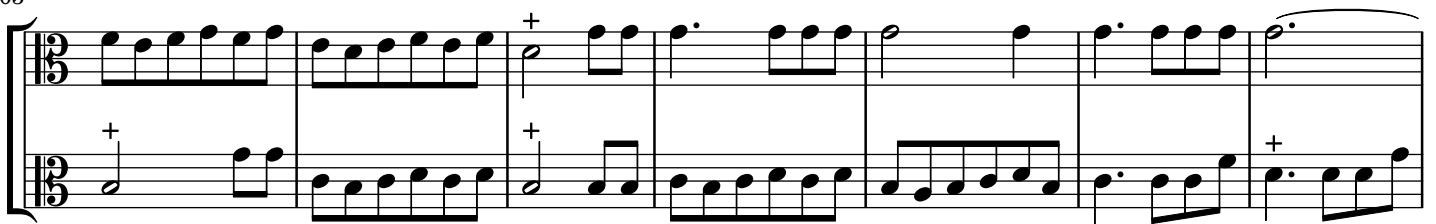
190



198



205



212



FIN.